

拔苗助长

从前，有一个农夫是个急性子的人。一天，他在田里插上了秧苗，此后每天都去田里看看。一天，两天，三天，他发现秧苗好像一点儿也没长高，于是急得团团转，自言自语地说：“我得想一个好办法，让它们尽快长高。”

过了几天，他终于想出了一个办法，连忙跑到田里，把秧苗一棵一棵地往上拔。从日出到日落，农夫累得筋疲力尽，但看到“长”高了的秧苗，他满意地笑了。

回到家里，农夫高兴地对家人说：“今天我的力气总算没白费，秧苗都长高了一大截。”

农夫的儿子不明白是怎么回事，第二天跑到田里一看，秧苗全都枯死了。

拔苗助长

Cóng qián yǒu yí ge nóng fū shì gè jí xìng zǐ

从 前 ， 有 一 个 农 夫 是 个 急 性 子
de rén yì tiān tā zài tián li chā shàng le yāng
的 人 。 一 天 ， 他 在 田 里 插 上 了 秧
miáo cǐ hòu měi tiān dōu qù tián li kàn kan
苗 ， 此 后 每 天 都 去 田 里 看 看 。
yì tiān liǎng tiān sān tiān tā fā xiàn yāng miáo
一 天 ， 两 天 ， 三 天 ， 他 发 现 秧 苗
hǎo xiàng yì diǎnr yě méi zhǎng gāo yú shì jí de
好 像 一 点 儿 也 没 长 高 ， 于 是 急 得
tuán tuán zhuàn zì yán zì yǔ de shuō wǒ děi xiǎng
团 团 转 ， 自 言 自 语 地 说 ： “ 我 得 想
yí ge hǎo bàn fǎ ràng tā men jǐn kuài zhǎng gāo
一 个 好 办 法 ， 让 它 们 尽 快 长 高 。”

Guò le jǐ tiān tā zhōng yú xiǎng chū le yí ge bàn

过 了 几 天 ， 他 终 于 想 出 了 一 个 办
fǎ lián máng pǎo dào tián li bǎ yāng miáo yì kē
法 ， 连 忙 跑 到 田 里 ， 把 秧 苗 一 棵
yì kē de wǎng shàng bá cóng rì chū dào rì luò nóng
一 棵 地 往 上 拔 。 从 日 出 到 日 落 ， 农
fū lèi de jīn pí lì jìn dàn kàn dào zhǎng gāo le de
夫 累 得 筋 疲 力 尽 ， 但 看 到 “ 长 ” 高 了 的

暗誦課題文 (学生・一般の部)

yāng miáo tā mǎn yì de xiào le

秧 苗 ， 他 满 意 地 笑 了 。

Huí dào jiā li nóng fū gāo xìng de duì jiā rén

回 到 家 里 ， 农 夫 高 兴 地 对 家 人

shuō jīn tiān wǒ de lì qì zǒng suàn méi bái fèi

说：“今天我的力气总算没白费，

yāng miáo dōu zhǎng gāo le yí dà jié

秧 苗 都 长 高 了 一 大 截 。”

Nóng fū de ér zi bù míng bai shì zěn me huí shì

农 夫 的 儿 子 不 明 白 是 怎 么 回 事 ，

dì èr tiān pǎo dào tián li yí kàn yāng miáo quán dōu

第 二 天 跑 到 田 里 一 看 ， 秧 苗 全 都

kū sǐ le

枯 死 了 。

拔苗助長

昔、ある農夫はせっかちな人でした。ある日、彼は田んぼに苗を植え、それから毎日田んぼに様子を見に行っていました。一日、二日、三日、彼は苗が少しも高くなっていないような気がして、あせってぐるぐるまわって、独り言を言いました。“苗が早く高くなるように何かいい方法を考えなくては”

何日か経って、彼はついに思いつき、大急ぎで走って田んぼに行き、苗を一つ一つ引き上げました。日の出から日暮れまで、農夫はクタクタになりましたが、高くなった苗を見て、満足そうに笑いました。

家に帰って、農夫は嬉しそうに家族に言いました。“今日の私の労力はなんとか無駄ではなかった、苗は全部高くなったぞ。”

農夫の息子はと言う事なのか分からず。次の日、田んぼに駆けつけて見てみると、苗は全て枯れてしまいました。